

## INFORMAZIONI PERSONALI

**Susanna Moser**ESPERIENZA  
PROFESSIONALE

02.09– 25.09.2013

**Archeologa**

Centro Produzioni Televisive – Ufficio Stampa Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia

- Fornitura di documentazione archeologica necessaria alla realizzazione del documentario sulla Riserva Naturale Regionale delle Falesie di Duino per il Comune di Duino-Aurisina (TS).

Attività o settore Archeologia; Ricerca storico-bibliografica

28.06 – 28.09.2013

**Egittologa**

Centro Regionale di Catalogazione e Restauro dei Beni Culturali, Villa Manin di Passariano (UD)

- Catalogazione informatica all'interno del SIRPAC (Sistema Informativo Regionale del Patrimonio Culturale) di 180 reperti della collezione egizia del Civico Museo di Storia ed Arte di Trieste.

Attività o settore Catalogazione beni culturali archeologici; Archeologia

01.07 - 09.12.2013

**Traduttrice**

Comune di Manerba del Garda (BS), Museo Civico di Manerba del Garda (BS)

- Traduttrice di letteratura archeologica e di testi museografici dall'italiano al tedesco e viceversa.

Attività o settore Traduzione; Archeologia

04.03 - 27.03.2013

**Archeologa**

Centro Produzioni Televisive – Ufficio Stampa Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia

- Contratto di collaborazione per ricerche sull'edilizia pubblica, privata e funeraria relativa all'area archeologica di Via Donata, Trieste, con studio di materiali, intonaci, affreschi e reperti per la realizzazione dei modelli 3D nell'ambito della preparazione, da parte del Centro Produzioni Televisive della Regione, di un documentario sulla Trieste archeologica.

Attività o settore Archeologia; Ricerca storico-bibliografica e studio di materiali

15.10.2012 – 15.04.2013

**Egittologa**

Comune di Trieste, Civico Museo di Storia ed Arte di Trieste

- Contratto per la "Prestazione di attività altamente specializzate per il "N.O.R.P. – collezione egizia" con il Comune di Trieste. Trascrizione dei diari dei viaggi in Egitto del naturalista triestino Carlo de Marchesetti; progettazione e svolgimento di attività didattiche riguardanti l'insegnamento della scrittura geroglifica, progettazione e supporto alla realizzazione della visita virtuale della collezione egizia del Civico Museo di Storia ed Arte, nonché progettazione di applicazioni interattive da inserire nel sito web del Museo.

Attività o settore Archeologia; Didattica Museale

- 25.06 - 25.07.2012 **Assistente all'allestimento museografico e editor**  
Civico Museo di Storia ed Arte di Trieste
- Collaborazione nell'allestimento della mostra "Winckelmann e l'arte presso gli egizi", 25 luglio – 4 novembre 2012, prorogata fino al 6 gennaio 2013, Civico Museo di Storia ed Arte di Trieste, ed editing del relativo catalogo.
- Attività o settore Archeologia; Museografia, Editing di testi
- 28.05 - 03.07.2012 **Archeologa**  
Centro Produzioni Televisive – Ufficio Stampa Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia
- Contratto per una collaborazione archeologico/architettonica al fine della realizzazione dei modelli 3D della portualità di Trieste in età romana con elaborazione virtuale della linea di costa e il posizionamento dei resti archeologici ritrovati per la ricostruzione del tessuto topografico antico e l'assistenza a supporto qualitativo scientifico alle riprese, nell'ambito della preparazione da parte del Centro Produzioni Televisive di un documentario sulla Trieste archeologica.
- Attività o settore Archeologia; Ricerca storico-bibliografica e studio di materiali
- 05.03 - 23.04.2012 **Archeologa**  
Centro Produzioni Televisive – Ufficio Stampa Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia
- Contratto per una collaborazione archeologico/architettonica al fine della realizzazione dei modelli 3D dell'acquedotto romano, dell'Arco di Riccardo e del tempio della Bona Dea e l'assistenza a supporto qualitativo scientifico alle riprese, nell'ambito della preparazione da parte del Centro Produzioni Televisive della Regione di un documentario sulla Trieste archeologica.
- Attività o settore Archeologia; Ricerca storico-bibliografica e studio di materiali
- 10.01 - 08.02.2012 **Archeologa**  
Centro Produzioni Televisive – Ufficio Stampa Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia
- Contratto per una collaborazione archeologico/architettonica al fine della realizzazione dei modelli 3D dei monumenti romani della villa romana di Barcola e del Teatro Romano e l'assistenza a supporto qualitativo scientifico alle riprese, nell'ambito della preparazione da parte del Centro Produzioni Televisive della Regione di un documentario sulla Trieste archeologica.
- Attività o settore Archeologia; Ricerca storico-bibliografica e studio di materiali
- 18.08 - 30.11.2011 **Egittologa**  
Comune di Trieste, Civico Museo di Storia ed Arte di Trieste
- Contratto per la prestazione di attività altamente specializzate per il "N.O.R.P. – collezione egizia" con il Comune di Trieste. Partecipazione alla preparazione del catalogo scientifico della collezione egizia del Civico Museo di Storia ed Arte di Trieste mediante il riscontro inventariale dei reperti, la raccolta della bibliografia, la redazione di schede di catalogo e la revisione del catalogo completo.
- Attività o settore Egittologia; Ricerca storico-bibliografica e studio di materiali; Editing di testi
- 04.07 - 28.09.2011 **Archeologa**  
Centro Produzioni Televisive – Ufficio Stampa Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia
- Contratto per una collaborazione archeologico/architettonica al fine della realizzazione dei modelli 3D dei monumenti romani del colle di San Giusto e l'assistenza a supporto qualitativo scientifico alle riprese, nell'ambito della preparazione da parte del Centro Produzioni Televisive della Regione di un documentario sulla Trieste archeologica.
- Attività o settore Archeologia; Ricerca storico-bibliografica e studio di materiali
- 14.03 - 26.05.2011 **Traduttrice**  
Mira Advertising s.r.l.

- Traduttrice dall'italiano al tedesco dei pannelli informativi sulla chiesa di San Nicolò presso la Rocca di Manerba del Garda.  
Attività o settore Traduzione
  
- 17.12.2010 - 24.01.2011 **Traduttrice**  
Comune di Manerba del Garda (BS), Museo Civico di Manerba del Garda (BS)
  - Traduttrice di letteratura archeologica e di testi museografici dall'italiano al tedesco nell'ambito del "Progetto di valorizzazione di alcuni siti archeologici del Garda".Attività o settore Traduzione; Archeologia
  
- 1.10 - 19.10.2009 **Archeologa**  
Associazione "Harwa 2001" ONLUS, Missione Archeologica Italiana a Luxor (prof. F. Tiradritti)
  - Partecipazione alla Missione Archeologica Italiana a Luxor presso la tomba di Harwa (TT27), West Bank, Luxor, Egitto.Attività o settore Archeologia; Schedatura di materiale epigrafico
  
- 01.09 - 30.09.2009 **Archeologa**  
Università degli Studi di Torino, Missione Archeologica Italiana ad Alessandria (prof. P. Gallo)
  - Direzione di un settore di scavo presso la Missione Archeologica Italiana ad Alessandria presso Nelson Island, Alessandria, Egitto.Attività o settore Archeologia; Scavo e disegno archeologico
  
- 23.09 - 24.10.2008 **Archeologa**  
Ditta A. Ghiroldi & Co. S.A.S., Desenzano del Garda (BS)
  - Partecipazione a svariati cantieri di scavo nelle città di Milano e Bergamo.Attività o settore Archeologia; Scavo e disegno archeologico
  
- 01.09 - 30.11.2007 **Assistente all'allestimento museografico**  
Università degli Studi di Padova
  - Collaboratrice nell'allestimento della sezione Egizia del Museo di Scienze Archeologiche e d'Arte dell'Università degli Studi di Padova.Attività o settore Egittologia; Studio di materiali; Museografia
  
- 01.01 - 31.05.2007 **Curatore di allestimento museografico**  
Università degli Studi di Padova, Centro di Ateneo per i Musei
  - Curatrice della sezione Egizia della mostra "Hocus Pocus: erbe, magie e riti nella storia dell'uomo", tenutasi al Centro di Ateneo per i Musei di Padova dal 1 marzo al 19 maggio 2007.Attività o settore Egittologia; Studio di materiali; Museografia
  
- 01-30.11.2006 **Archeologa**  
Università degli Studi di Pisa (prof. M.C. Betrò)
  - Partecipazione alla Missione dell'Università degli Studi di Pisa nella tomba tebana 14 (TT14), West Bank, Luxor, EgyptAttività o settore Archeologia; Scavo e disegno archeologico

- 01.04 - 01.07.2005 **Archeologa**  
 Università degli Studi di Padova, Museo di Scienze Archeologiche e d'Arte  
 ▪ Esecuzione dei disegni degli oggetti antico-egiziani delle collezioni del Museo di Scienze Archeologiche e d'Arte, Università di Padova  
 Attività o settore Archeologia; Scavo e disegno archeologico
- 18.7 - 20.08.2004 **Archeologa**  
 Università degli Studi di Padova (prof. G. Rosada)  
 ▪ Partecipazione alla Missione Archeologica di Lorun, presso il sito di epoca romana di Lorun, Croazia.  
 Attività o settore Archeologia; Scavo e disegno archeologico
- 22.09 - 26.09.2003 **Archeologa**  
 Università degli Studi di Padova (prof. G.P. Brogiolo)  
 ▪ Partecipazione alla ricognizione di superficie dell'Università degli Studi di Padova a Calvagese, Brescia.  
 Attività o settore Archeologia; Ricognizione di superficie; Schedatura informatica di materiali
- 28.07 - 08.08.2003 **Archeologa**  
 Università degli Studi di Padova (prof. G.P. Brogiolo)  
 ▪ Partecipazione, nel contesto del Progetto Alto Garda, allo scavo della chiesa di S. Pietro in Gardola, Tignale (BS).  
 Attività o settore Archeologia; Scavo archeologico

**ISTRUZIONE E FORMAZIONE**


---

- A.A. 2011-2012 **Iscrizione a corsi singoli di argomento numismatico**  
 Università degli Studi di Trieste  
 ▪ Medagliistica (voto 30/30)  
 ▪ Storia della Moneta antica e medievale (voto 25/30)  
 ▪ Numismatica (voto 29/30)
- A.A. 2009-2010 **Master di II livello in Egiptologia** 110/110  
 Università degli Studi di Torino – Centro Conservazione e Restauro "La Venaria Reale" (TO)  
 ▪ Storia dell'antico Egitto; Lingua e Letteratura Egiziana (geroglifico, ieratico, demotico); Epigrafia Egiziana; Lingua e Letteratura Copta; Archeologia e Ceramologia dell'Antico Egitto; Storia dell'Arte dell'antico Egitto; Archeologia Ellenistica e Romana in Egitto; Preistoria e Protostoria dell'antico Egitto; Storia delle Collezioni Egiptologiche
- A.A. 2005-2008 **Laurea Specialistica in Archeologia dell'Egitto e del Vicino Oriente** 110/110 e lode  
 Università degli Studi di Pisa  
 ▪ Storia dell'antico Egitto; Lingua e Letteratura Egiziana (geroglifico, demotico); Epigrafia Egiziana; Archeologia Egiziana; Filologia Egiziana; Lingua e Letteratura Ebraica; Filologia semitica; Epigrafia Semitica; Assiriologia; Ittitologia; Indologia; Storia delle Religioni; Paleopatologia; Museologia; Papirologia; Letteratura Italiana; Lingua Francese; Lingua Tedesca.
- A.A. 2002-2005 **Laurea Triennale in Archeologia** 110/110 e lode  
 Università degli Studi di Padova

- Metodologia della Ricerca Archeologica; Museologia e Storia dell'Archeologia; Archeologia Preistorica; Archeologia e Storia dell'Arte del Vicino Oriente Antico; Archeologia delle Civiltà dell'Italia Preromana; Archeologia Greca e Romana; Archeologia Medievale; Etruscologia; Storia Greca; Letteratura Greca; Filologia Classica; Epigrafia Greca; Storia Romana; Letteratura Latina; Epigrafia Latina; Topografia dell'Italia Antica; Numismatica Greca e Romana; Legislazione dei Beni Culturali; Etnologia; Geografia Storica; Paleontologia Umana; Metodi Chimici e Fisici di Analisi dei Beni Culturali; Storia ed Evoluzione dei Sistemi Culturali ed Arborei; Prospezioni Geofisiche per i Beni Culturali; Petrologia e Petrografia applicate ai Beni Culturali; Architettura del Paesaggio; Informatica; Letteratura Italiana; Lingua Inglese.

A.S. 1997-2002 **Diploma di Maturità ad indirizzo classico** 100/100

Liceo Classico e Linguistico Statale "F. Petrarca", via Rossetti 74, 34139 Trieste

- Greco antico; Latino; Letteratura Italiana; Storia dell'Arte; Storia; Filosofia; Lingua Inglese; Lingua Tedesca; Matematica; Fisica; Chimica; Biologia; Geografia; Scienze della Terra.

## COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre Italiano

Altre lingue	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Inglese	C1	C2	C1	C1	C1
ISE Level 3 Integrated Skills in English, Trinity College, London (livello C1), 2002					
Francese	B1	C1	B2	B2	B1
Tedesco	B2	C1	B1	B1	B1

Livelli: A1/2 Livello base - B1/2 Livello intermedio - C1/2 Livello avanzato  
 Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

- Competenze comunicative** Possiedo ottime competenze comunicative, acquisite durante il lavoro come archeologa, in cui era necessario coordinarsi con gli altri partecipanti e anche con archeologi di paesi stranieri.
- Competenze organizzative e gestionali** Possiedo ottime competenze organizzative e gestionali e una buona capacità di leadership, acquisite durante il periodo in cui ho diretto un settore di scavo ad Alessandria in Egitto (gestione di una squadra di operai arabi e coordinamento con il direttore dello scavo e i direttori degli altri settori).
- Competenze professionali** Discreta conoscenza della fotografia e del disegno archeologico.
- Competenze informatiche** Padronanza molto buona degli strumenti di Microsoft Office e buona conoscenza dei software di elaborazione immagini come Photoshop.
- Altre competenze** Buona resistenza fisica e capacità di adattamento; qualche competenza di archivistica e biblioteconomia; passione per il bricolage e il fai-da-te.
- Patente di guida** No

## ULTERIORI INFORMAZIONI

- Pubblicazioni**
- Redazione di 61 pagine e redazione scientifica ed editoriale del volume: F. Crevatin - M. Vidulli Torlo (a cura di), *Collezione Egizia del Civico Museo di Storia ed Arte di Trieste*, con testi di Susanna Moser e dei soci della "Casa della Vita", Comune di Trieste, Trieste 2013 (ISBN 978-88-87377-55-2);
  - A. MENEGAZZI, N. CARRARA, S. MOSER 2013, "Le collezioni egittologiche dei Musei

dell'Università degli Studi di Padova", in: *Egittologia a Palazzo Nuovo. Studi e ricerche dell'Università di Torino*, a cura di P. Gallo, Studi e ricerche Storiche, Edizioni Epoké, Novi Ligure (AL), p. 219-236 (ISBN 978-88-98014-27-9);

- N. CARRARA – A. MENEGAZZI – S. MOSER 2010, *Collezionismo egittologico all'Università di Padova: i reperti dei Musei di Scienze Archeologiche e d'Arte e di Antropologia*, "Bollettino del Museo Civico di Padova", annata XCIX - 2010, p. 7-25 (ISSN 0393-0750);

- Presentazione della Collezione Egizia del Museo di Scienze Archeologiche e d'Arte (Università di Padova) per il sito internet del Centro di Ateneo per i Musei (Università di Padova): <http://www.musei.unipd.it/archeologia/salette/saletta2.html>.

- |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Presentazioni | 28 Marzo 2014 Relatrice della conferenza " <b>L'artigianato funerario nell'antico Egitto</b> " per il ciclo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Conferenze    | <i>Conferenze in Torre</i> , organizzato dalla Società Friulana di Archeologia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Seminari      | 15 Marzo 2014 Relatrice della conferenza " <b>La figura femminile dall'Egitto faraonico al mondo romano dell'Alto Adriatico</b> " tenutasi presso il Civico Museo della Civiltà Istriana Fiumana e Dalmata di Trieste come parte integrante del percorso formativo previsto dal progetto "Cielo e mare nel cuore delle ragazze", organizzato dall'Istituto Nautico e dalla Commissione Pari Opportunità del Comune di Trieste |
|               | 8 Marzo - 12 Aprile 2014 Relatrice nel ciclo di 6 lezioni " <b>LA VITA NELL'ANTICO EGITTO. Corso sull'archeologia e la cultura nella terra del Nilo all'epoca dei faraoni</b> " tenutosi nell'auditorium del Museo Revoltella di Trieste, nell'ambito del programma dei Corsi organizzati dai Civici Musei di Storia ed Arte di Trieste                                                                                       |
|               | 21 Giugno 2013 Relatrice, assieme al prof. Gian Luigi Nicola, dell'intervento " <b>Sharing Knowledge for Restoring Coffins: the case of Civico Museo di Storia ed Arte di Trieste</b> ", nell'ambito della First Vatican Coffin Conference, Città del Vaticano, 19-22 giugno 2013                                                                                                                                             |
|               | 18 maggio 2013 Relatrice della lezione " <b>Alla scoperta dei geroglifici</b> " in occasione della Notte dei Musei 2013 presso il Museo Archeologico Nazionale di Aquileia (UD)                                                                                                                                                                                                                                               |
|               | 11 Aprile 2013 Relatrice, assieme alla dott.ssa Marzia Vidulli Torlo, della conferenza " <b>La Collezione Egizia del Civico Museo di Storia ed Arte: Trieste e l'Egitto</b> ", in occasione del ciclo di conferenze "Primavera in Vicino Oriente", organizzato dal Museo Archeologico Nazionale di Aquileia (UD)                                                                                                              |
|               | 15 Marzo 2013 Relatrice della conferenza " <b>L'Egitto di Carlo de Marchesetti: un naturalista triestino nella terra dei Faraoni</b> " per il Centro Egittologico "Claudia Dolzani" di Trieste;                                                                                                                                                                                                                               |
|               | 21 Novembre 2012 Relatrice della conferenza " <b>Carlo de Marchesetti e l'Egitto</b> " per il ciclo di incontri "Interno con Figure – i mercoledì della Fototeca e dei Civici Musei di Storia ed Arte" 17 ottobre 2012 - 24 aprile 2013, Civici Musei di Storia ed Arte, Trieste;                                                                                                                                             |
|               | 29 Febbraio 2012 Relatrice della conferenza " <b>Viaggio dentro la tomba: gli usi funerari egiziani come emergono dai reperti del Civico Museo di Storia ed Arte</b> " per il ciclo di incontri "Interno con Figure – i mercoledì della Fototeca e dei Civici Musei di Storia ed Arte", 5 ottobre 2011 – 30 maggio 2012, Civici Musei di Storia ed Arte, Trieste;                                                             |
|               | 26 Febbraio 2009 Partecipazione alla tavola rotonda " <i>Egittomania e storia del collezionismo. Studio di tre città tipo</i> " nell'ambito del ciclo di conferenze "L'Egitto in Veneto", con l'intervento " <b>Le collezioni egittologiche dell'Università di Padova: tra collezionismo privato e scavi archeologici</b> ", Padova;                                                                                          |
|               | 26 Novembre 2005 Relatrice della conferenza " <b>Egitto: lo stato attuale della ricerca</b> " per l' "Associazione Giovani Naturalisti Veronesi – Sezione Giovani" e il Museo Civico di Storia Naturale di Verona.                                                                                                                                                                                                            |

Referenze      Referenze ottenibili su richiesta.

Dati personali      Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".